اطلاعیه مهم درباره دستور منع مهاجرت به ایالات متحده آمریکا

اگر قصد سفر به ایالات متحده را دارید لطفاً اطلاعیه زیر را با دقت بخوانید. این نوشته حاوی اطلاعات مهمي درباره دستور منع مهاجرت و راهکار هایی راجع به چگونگی مواجهه با مقامات دولتی در صورت بازداشت در فرودگاه های این کشور مي باشد.

فرمان منع مهاجرت به چه معناست؟

در روز ۲۷ ژانویه سال ۲.۱۷ رییس جمهور آمریکا دونالد ترامپ فرمان اجرایی را امضا کرد که به سبب آن شهروندان هفت کشور عمدتاً مسلمان از ورود به خاك ایالات متحده به مدت ۹۰ روز منع شدند.

این کشورها شامل ایران، عراق، لیبی، سومالی، سودان، سوریه، و یمن مي باشند.

این قانون بر روی چه کسانی تاثیرگذار نیست؟

- این قانون بر روی طبعه و شهروندان آمریکایی متولد در هر یك از این هفت کشور تاثیرگذار نیست.
- دولت آمریکا همچین با شفافیت در مورد عدم تاثیرگذاری این دستور بر روی دارندگان کارت سبز (گرین کارت) خبر داده است.
- با این وجود سردرگمی قابل توجهی درباره این دستور و چگونگی اعمال آن توسط دولت وجود دارد. تمامی افرادی که شامل این فرمان می شوند باید انتظار داشته باشند که با پرسش ها و بررسي های بیشتری توسط نیروهای امنیتی فرودگاه ها روبرو شوند.

در صورت بازداشت چه باید کرد؟

از امضا کردن هر نوع فرمی جداً خودداري کنید. رسانه های متعددی از اصرار مامورین دولتی بر امضا کردن فرمی مبنی بر تسلیم کردن اقامت دائم به صورت خود خواسته خبر داده اند.

درخواست صحبت با وکیل را داشته باشید. تمامی کسانی که شهروند آمریکا محسوب نمی شوند و در بازداشت به سر مي برند حق بهره مندی از سرویس های وکالت را دارا هستند.

برنامه سفر خود را به دوستان و اقوام اطلاع دهید. برنامه ریزی کنید برای سفرتان و مطمئن شوید که حداقل یك نفر از این برنامه مطلع است.

اگر شما و یا آشنایان شما به کمك حقوقی نیاز داشتند با ائتلاف حقوقی زیر تماس بگیرید.

Capital Area Immigrants' Rights Coalition: +1 202 331 3329
American Civil Liberties Union: +1 212 549 2500

این متن توسط گروهی از وکلای داوطلب "Lawyers for Good Government" تهیه شده است.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE U.S. TRAVEL BAN

If you are traveling to the United States, **please read this flier**. It includes important information about the travel ban and advice concerning what to do if you are detained by U.S. government officials.

What is the travel ban?

On January 27, 2017, President Trump signed an executive order barring citizens of seven Muslim-majority countries from entering the United States for ninety (90) days.

The countries are Iran, Iraq, Libya, Somalia, Sudan, Syria, and Yemen.

Who does the travel ban affect?

The travel ban does not affect naturalized U.S. citizens from the seven countries.

The U.S. government has clarified that the travel ban does not apply to Green Card holders.

However, there remains **significant confusion** about the travel ban and its application by U.S. government officials. All individuals entering the United States should expect additional questioning and scrutiny.

What should I do if I am detained?

Do not sign any documents. There are media reports that U.S. government officials have pressured individuals to sign documents surrendering their Green Cards. If you are asked to sign a document, ask to speak with an attorney.

Ask to speak with an attorney. Non-citizens who have been detained are entitled to speak with an attorney.

Tell a relative or friend your travel plans. Make a plan, and make sure someone will know if you are detained.

If you or someone you know needs help, call to speak to an attorney:

Capital Area Immigrants' Rights Coalition: +1 202 331 3329

American Civil Liberties Union: +1 212 549 2500

Information was prepared by volunteer members of Lawyers for Good Government.